

**Повна назва:** Українське наукове мовлення і проблеми термінознавства

**Статус:** вибіркова

**Мета курсу** – сформувати термінологічну компетентність майбутнього дослідника, що передбачає формування вмінь і навичок вільного сприйняття й породження наукових текстів різних жанрів з використанням фахової термінології.

**Обсяг, методика й технологія викладання дисципліни:**

Тематичний план дисципліни «Українське наукове мовлення і проблеми термінознавства» складається з двох змістових модулів, що вивчаються протягом одного триместру. Кожен зі змістових модулів поєднує в собі відносно окремих самостійний блок дисципліни, який логічно пов'язує кілька навчальних елементів дисципліни за змістом і взаємозв'язками.

Для визначення рівня засвоєння слухачами навчального матеріалу використовуються такі форми та методи навчання:

1) практичні заняття, що передбачають аналіз теоретичних практичних питань, обговорення їх в аудиторії; написання наукових досліджень різних жанрів; самостійні наукові пошуки й експериментальні дослідження; аналіз фахової лексики; дослідження актуальних проблем українського термінотворення.

2) консультації, які проводяться з метою допомоги магістрантам у виконанні їх індивідуальних завдань та роз'яснення окремих розділів теоретичного матеріалу, відпрацювання студентами пропущених занять.

**Структура навчальної дисципліни**

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											
	денна форма						Заочна форма					
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
		л	п	лаб	інд	с.р.		л	п	лаб	інд	с/р
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
<b>Змістовий модуль 1. Наукова мова як комунікативний феномен</b>												
<b>Тема 1-2.</b> Науковий стиль сучасної української мови, його функціонально-стилістичні особливості	11		6			5						
<b>Тема 3.</b> Особливості наукового тексту й професійного наукового викладу думки	9		4			5						
<b>Тема 4.</b> Організація самостійної наукової роботи	10		4			6						
<i>Разом за змістовим модулем 1</i>	<i>30</i>		<i>14</i>			<i>16</i>						
<b>Змістовий модуль 2. Проблеми теорії і практики українського термінознавства</b>												
<b>Тема 5.</b> Українська термінологія в її історії, функціонуванні й розвитку	10		5			5						
<b>Тема 6.</b> Теоретичні засади	9		4			5						

українського термінотворення											
<b>Тема 7.</b> Основні прийоми перекладу термінів	12		6			6					
<b>Тема 8-9.</b> Наукові заходи як засіб виявлення культури наукової мови. Мовна особистість доповідача (ділова гра «Студентська наукова конференція»)	15		6			9					
<i>Разом за змістовим модулем 2</i>	45		21			24					
<b>Всього годин</b>	75		35			40					

У результаті вивчення навчальної дисципліни студенти повинні

### **ЗНАТИ:**

- визначення основних понять і теоретичних основ дисципліни;
- специфічні риси писемної та усної форм наукового стилю української літературної мови, основні жанрові різновиди наукового стилю, традиційні стильові ознаки української наукової мови, короткі відомості з історії становлення і розвитку наукового стилю української мови;
- правила побудови і культури читання наукового тексту, особливості конспектування, анотування, реферування наукових джерел;
- мовні засоби організації наукової інформації в науковому тексті, обов'язкові вимоги до оформлення посилань, цитат, списку використаних джерел, мовні кліше для написання наукової статті (курсової, дипломної, магістерської роботи), анотації, рецензії та відгуку;
- композиційно-логічну побудову усної наукової доповіді, повідомлення, виступу;
- проблеми теорії і практики українського термінознавства;
- походження, способи творення й особливості функціонування у межах фахової терміносистеми;
- основні ознаки термінологічної лексики сучасної української мови;
- основні аспекти українського термінотворення і терміновжитку;
- принципи укладання термінологічних словників;
- особливості перекладу й редагування текстів наукового стилю з використанням фахової термінології.

### **УМІТИ**

- застосовувати на практиці набуті теоретичні знання;
- працювати з навчальною, навчально-методичною, науковою, довідниковою літературою;
- читати і сприймати науковий текст: виділяти головну і другорядну інформацію;
- аналізувати тексти наукового стилю різних жанрів;
- створювати навчально-наукові тексти;
- володіти нормами мовного оформлення наукових текстів різних жанрів (курсова, дипломна, магістерська робота);
- редагувати текст наукової роботи згідно з вимогами наукового стилю, в тому числі з використанням сучасних інформаційних технологій;
- володіти культурою усного виступу, брати участь у науковій дискусії, полеміці, суперечці.
- використовувати існуючі в мові словотворчі моделі для аналізу термінів;
- вмотивовано вживати терміни українського та іншомовного походження під час перекладання спеціальних текстових одиниць.

**Кількість годин (кількість кредитів ECTS):** На вивчення навчальної дисципліни відводиться 75 години / 2,5 кредиту ECTS.

**Види робіт:** Контроль за рівнем засвоєння матеріалу та знань студентів проводиться у таких формах: виконання індивідуальних завдань; виконання самостійних письмових аудиторних робіт; усні відповіді на практичних заняттях; іспит.

Протягом триместру здійснюється поточний та підсумковий контроль. Поточний контроль здійснюється під час захисту індивідуальних завдань, перевірки самостійних робіт, надання відповідей біля дошки, перевірки виконаних творчо-пошукових завдань. Підсумковий контроль з дисципліни «Українське наукове мовлення і проблеми термінознавства» проводиться відповідно до навчального плану у вигляді заліку в 16 триместрі, у терміни, встановлені графіком навчального процесу та в обсязі навчального матеріалу.

### Оцінювання

№ з/п	Форма контролю	Кількість балів
1	Підготовка до практичних занять	10
2	Написання наукової статті за темою магістерської роботи, її рецензування	30
3	Написання тез для апробації наукового дослідження	10
4	Створення лінгвістичної парадигми фахових термінів	20
	Залік (наукова доповідь на студентській конференції)	30
	Разом за триместр	100

**Викладач:** Денишич Тетяна Альбертівна, кандидат педагогічних наук, доцент

Посада – доцент кафедри української філології, теорії та історії літератури ЧНУ ім. Петра Могили. Стаж педагогічної діяльності – 15 років. Кількість виданих наукових праць – більше 20.

2012 року захищено дисертацію на здобуття наукового ступеня кандидата педагогічних наук зі спеціальності 13.00.02 – теорія та методика навчання (українська мова).

Сфера наукових інтересів – формування професійно-комунікативної компетентності студентів, актуальні проблеми українського термінознавства.